

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”项目，旨在通过有声读物的形式，帮助学习者随时随地学习英语，提高听力和口语能力。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，为更多学习者提供优质的教学资源和服务。

叶兴阳

英语教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

注音阅 读英语 教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 威尔斯船长之死(the Death Of Captain Wells) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威尔斯船长之死(The Death of Captain Wells)

第1/1页

[ˈkæptɪn] [ˈwɪljəm] [welz]
Captain William Wells
队长 威廉 威尔斯

威廉·威尔斯上尉

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ˈkæptɪn] [welz]
THE DEATH OF CAPTAIN WELLS
这 死亡 的 队长 水井

威尔斯船长的死

[prɪˈpeəd] [baɪ][ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði]
Prepared by the Staff of the
准备 经过 这 职员 的 这

由工作人员编写

[ˈpʌblɪk] [ˈlaɪbrəri][ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] [ænd; ənd][ˈælən] County1954
Public Library of Fort Wayne and Allen County1954
民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 County1954

韦恩堡和艾伦县公共图书馆，1954年

[aɪ]
i
我

我

[wʌn][ɒv; əv][ə; eɪ][hɪˈstɒrɪk(ə)l][ˈsiəriːz] ,
One of a historical series ,
一 的 一个 历史 系列 ,

历史系列小说之一

[ðɪs] [ˈpæmflet] [ɪz] [ˈpʌblɪʃt] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənɪŋ] [bɔːdɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
this pamphlet is published under the direction of the governing Boards of the
这 小册子 是 已发布 在下面 这 方向 的 这 治理 板 的 这
[ˈpʌblɪk] [ˈlaɪbrəri][ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] [ænd; ənd][ˈælən] [ˈkaʊnti] .
Public Library of Fort Wayne and Allen County .
民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦 县 .

本手册由韦恩堡和艾伦县公共图书馆理事会指导出版。

[bɔːd] [ɒv; əv] [trʌsˈtɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːl] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn]
BOARD OF TRUSTEES OF THE SCHOOL CITY OF FORT WAYNE
木板 的 受托人 的 这 学校 城市 的 堡 韦恩

韦恩堡学区理事会

[biː] . [ef] . [ˈgaɪər] , [ˈprezɪdənt]
B . F . Geyer , President
B . F . 盖尔 , 总统

BF Geyer，总裁

[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][iː] . [ˈkreɪmər] , [ˈsekrət(ə)ri]
Joseph E . Kramer , Secretary
约瑟夫 E . 克莱默 , 秘书

约瑟夫·E·克雷默，秘书

[ˈdʌbljuː] . [peɪdʒ] - , [ˈtreʒərə(r)]
W . Page Yarnelle , Treasurer
W . 页 - , 财务主管

W. Page Yarnelle，财务主管

[ˈmɪsɪz] . [ˈseɪdɪ] [ˈfʊlk] [-]
Mrs . Sadie Fulk Roehrs
太太 . 萨迪 福克 罗尔斯

萨迪·福克·罗尔斯夫人

[ˈwɪlərd] [-ˈʃæm,bɔː]
Willard Shambaugh
威拉德 尚博

威拉德·尚博

[ˈpʌblɪk] [-ˈlaɪbrəri] [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈælən] [-ˈkaʊntɪ]
PUBLIC LIBRARY BOARD FOR ALLEN COUNTY
民众 图书馆 木板 为了 艾伦 县

艾伦县公共图书馆理事会

[ðə; ði] [-ˈmembəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bɔːd] [ɪnˈkluːd] [ðə; ði] [-ˈmembəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [ɒv; əv] [trʌsˈtɪz] [ɒv; əv]
The members of this Board include the members of the Board of Trustees of
这 成员 的 这 木板 包括 这 成员 的 这 木板 的 受托人 的
[ðə; ði] [skuːl] [-ˈsɪti] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] ([wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [-ˈɒfɪsəz]) [təˈgeðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [-ˈfɒləʊɪŋ]
the School City of Fort Wayne (with the same officers) together with the following
这 学校 城市 的 堡 韦恩 (和 这 相同的 警官) 一起 和 这 下列的
[ˈsɪtəznz] [-ˈtʃəʊzn] [frɒm; frəm][ˈælən] [-ˈkaʊntɪ] [ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði] [-ˈkɔːpəreɪt] [-ˈsɪti] [ɒv; əv] [fɔːt] [weɪn] .
citizens chosen from Allen County outside the corporate City of Fort Wayne .
公民 选定 从 艾伦 县 外部 这 公司的 城市 的 堡 韦恩 .

该委员会成员包括韦恩堡学区理事会成员（官员相同），以及从韦恩堡市以外的艾伦县选出的以下公民。

[dʒeɪmz][iː] . [-ˈɡreɪəm]
James E . Graham
詹姆斯 E . 格雷厄姆

詹姆斯·E·格雷厄姆

[ˈɑːθə(r)] [-ˈniːmaɪər]
Arthur Niemeier
亚瑟 尼迈尔

阿瑟·尼迈尔

[ˈmɪsɪz] . [ɡlen] [-ˈhendəsən]
Mrs . Glenn Henderson
太太 . 格伦 亨德森

格伦·亨德森夫人

[ˈmɪsɪz] . [tʃɑːlz] Reynolds1
Mrs . Charles Reynolds1
太太 . 查尔斯 Reynolds1

查尔斯·雷诺兹夫人1

[-ˈfɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði][ˈkærəktə(r)][ɒv; əv] [-ˈwɪljəm] [welz] [rɪˈmeɪnz] [æn; ən] [ɪˈnɪgmə] ,
The character of William Wells remains an enigma ,
这 特点 的 威廉 威尔斯 遗迹 一个 谜 ,

威廉·威尔斯的性格仍然是个谜。

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][laɪf][hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [əbˈskjuəd] [baɪ] [kənˈflɪktrɪŋ] [əˈkaʊnts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][rəʊl][ɪn]
for his life has long been obscured by conflicting accounts of his role in
为了 他的 生活 有 长的 到过 模糊不清 经过 冲突 账户 的 他的 角色 在
[ˈɪndiən] [əˈfeəz] .
Indian affairs .
印度 事务 .

长期以来，关于他在印度事务中所扮演的角色，各种说法莫衷一是，导致他的生平事迹一直笼罩在迷雾之中。

[æ̯t; ət][wʌn][taɪm] , [ˈwɪljəm] [ˈhenri] [ˈhæris(ə)n] , [ˈɡʌvənə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndiˈænə] [ˈterətri] ,
At one time , William Henry Harrison , governor of the Indiana Territory ,
在 一 时间 , 威廉 亨利 哈里森 , 州长 的 这 印第安纳州 领土 ,
曾几何时, 威廉·亨利·哈里森担任印第安纳领地总督,

[θɔ:t] [hɪm] [ʌnˈtrʌstwɜ:ði] [ænd; ənd] [bɪˈli:vð] [ðæt][hi:; hi][ʃəd; ʃəd][bi:; bi] [rɪˈmu:vð] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]
thought him untrustworthy and believed that he should be removed from his
想法 他 不可信赖的 和 相信 那 他 应该 是 已移除 从 他的
[pəˈzi:(ə)n][æz; əz][ˈɪndiən][ˈeɪdʒənt] .
position as Indian agent .
位置 作为 印度 代理人 .

他们认为他不可信赖，并认为应该解除他作为印度代理人的职务。

[welz] [ˈɒf(ə)n] [əˈpriəd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [kəntˈɛmpərəjɪz] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈtɜ:nkəʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈtreɪtə(r)]
Wells often appeared to his contemporaries as a turncoat and a traitor
威尔斯 经常 出现 到 他的 同时代人 作为 一个 叛徒 和 一个 叛徒
[tu:; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈpi:p(ə)] [bɪˈkæz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈsɪmpəθi] [wɪð] [ðə; ði] [red] [men] .
to his own people because of his sympathy with the red men .
到 他的 自己的 人们 因为 的 他的 同情 和 这 红色的 男人 .

由于威尔斯同情印第安人，他在同时代的人眼中常常是一个叛徒，背叛了自己的族人。

[ˈʌðə(r)] [əˈkaʊnts] , [ˈtʃi:fli] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈmɪlətri] [əˈsəʊʃieɪts] , [ɑ:(r); ə(r)] [ˈɜ:nɪst] [tˈrɪbjʊ:ts][tu:; tə][hɪz; ɪz]
Other accounts , chiefly by his military associates , are earnest tributes to his
其他 账户 , 主要 经过 他的 军队 同事 , 是 认真 致敬 到 他的
[streŋθ] [ænd; ənd][ˈvælə(r)] .
strength and valor .
力量 和 勇气 .

其他记载，主要出自他的军事同伴之手，都是对他力量和勇气的真挚赞扬。

[ˈkæptɪn] [ˈælən][eɪtʃ] . [ˈdu:ɡɔ:l] , [ˈɔ:θə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈɑ:ɪtk(ə)] , [kənˈsɪdəd] [welz] [ˈəʊnli][ə; eɪ]
Captain Allan H . Dougall , author of the following article , considered Wells only a
队长 艾伦 H . 道格尔 , 作者 的 这 下列的 文章 , 经过考虑的 威尔斯 仅有的 一个
" [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈɪndiən] [ˈfaɪtə(r)] .
" **celebrated Indian fighter .**
" 著名 印度 战斗机 .

以下文章的作者艾伦·H·道格尔上尉认为威尔斯只是一位“著名的印第安战士”。

" [ˈkæptɪn] [ˈdu:ɡɔ:l] [rɪˈleɪts] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [welz] [æt; ət][ðə; ði][ˈmæsəkə(r)][ɒv; əv] [fɔ:t] [ˈdiəbɔ:n] ,
" **Captain Dougall relates the death of Wells at the Massacre of Fort Dearborn ,**
" 队长 道格尔 相关 这 死亡 的 威尔斯 在 这 屠杀 的 堡 迪尔伯恩 ,

“道格尔上尉讲述了威尔斯在迪尔伯恩堡大屠杀中的死讯，

[ɒn][ðə; ði][saɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈsɪti][ɒv; əv][ˈrɪkɑ:gəʊ] .
on the site of the present city of Chicago .
在 这 地点 的 这 展示 城市 的 芝加哥 .

在如今芝加哥市的所在地。

[hɪz; ɪz] [əˈkaʊnt] [fɜ:st] [əˈpriəd] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:t] [weɪn] [ˈdeɪli] [gəˈzet] , [drɪˈsembə(r)] - , - .
His account first appeared in the FORT WAYNE DAILY GAZETTE , December 18 , 1887 .
他的 帐户 第一的 出现 在 这 堡 韦恩 日常的 公报 , 十二月 - , - .

他的记述最早出现在 1887 年 12 月 18 日的《韦恩堡每日公报》上。

[ðə; ði] [bɔ:dz] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:f] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpʌblɪk][ˈlaɪbrəri][ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] [ænd; ənd][ˈælən]
The Boards and the Staff of the Public Library of Fort Wayne and Allen
这 板 和 这 职员 的 这 民众 图书馆 的 堡 韦恩 和 艾伦
[ˈkaʊnti] [ˈri:prɪnt; ˌri:ˈprɪnt][ðə; ði][ˈaɪtəm][ɪn][ðə; ði][həʊp] [ðæt][aɪ ˈti:] [wɪl] [ˈɪntrəst] [ænd; ənd] [ɪnˈfɔ:m] [ˈləʊk(ə)]]
County reprint the item in the hope that it will interest and inform local
县 重印 这 物品 在 这 希望 那 它 将要 兴趣 和 通知 当地的
[ˈrɪdə] .
readers .
读者 .

韦恩堡和艾伦县公共图书馆的理事会和工作人员转载了这篇文章，希望它能引起当地读者的兴趣并提供信息。

[ˈgræmə(r)] , [ˈspeɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌpʌŋktʃuˈeɪʃn] [hæv; həv] [biːn] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [kənˈfɔːm] [tuː; tə] [ˈkʌrənt]
Grammar , spelling , and punctuation have been changed to conform to current
语法 , 拼写 , 和 标点 有 到过 已更改 到 符合 到 当前的
[ˈjuːsɪdʒ] . [θriː]
usage . 3
用法 : 3

语法、拼写和标点符号已根据当前用法进行了修改。3

[ɪn][dʒʊˈlaɪ] , - , [ˈkæptɪn] [ˈneɪθən] [hiːld] , [ðen] [ɪn] [kəˈmɑːnd] [ɒv; əv] [fɔːt] [ˈdɪəbɔːn] ,
In July , 1812 , Captain Nathan Heald , then in command of Fort Dearborn ,
在 七月 , - , 队长 内森 治愈 , 然后 在 命令 的 堡 迪尔伯恩 ,
1812年7月, 时任迪尔伯恩堡指挥官的内森·希尔德上尉

[ˈnəʊtɪfaɪd][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈwɪljəm] [hʌl] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [səˈraʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈfjʊəriəs][bənd]
notified General William Hull that he was being surrounded by a furious band
已通知 一般的 威廉 赫尔 那 他 曾是 存在 包围 经过 一个 狂怒 乐队
[ɒv; əv] [ˈɪndiənz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [kəˈmjuːnɪˈkeɪ(ə)n] [wɪð] [təˈkʌmsə] ;
of Indians who were in communication with Tecumseh ;
的 印度人 WHO 是 在 沟通 和 特库姆塞 ;
通知威廉·赫尔将军, 他正被一群愤怒的印第安人包围, 这些印第安人与特库姆塞有联系;

[hiːld] [dɪˈzaɪəd][eɪd] [ɪˈmiːdiətli] .
Heald desired aid immediately .
治愈 想要的 援助 立即地 :

立即提供了所需的帮助。

[ˈdʒen(ə)rəl] [hʌl] [sent][æn; ən] [ɪkˈspres] [tuː; tə] [fɔːt] [weɪn] [tuː; tə] [spiːd] [ðə; ði] [ɪˈmiːdiət] [rɪˈliːf] [ɒv; əv]
General Hull sent an express to Fort Wayne to speed the immediate relief of
一般的 赫尔 发送 一个 表达 到 堡 韦恩 到 速度 这 即时 宽慰 的
[ˈkæptɪn] [hiːld] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəˈmɑːnd] .
Captain Heald and his command .
队长 治愈 和 他的 命令 :

赫尔将军派出一支快马车队前往韦恩堡, 要求尽快解救希尔德上尉及其部队。

[ˈhɪəriŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [prəˈpəʊzd] [ˌekspəˈdɪ(ə)n] ,
Hearing of the proposed expedition ,
听力 的 这 建议的 远征 ,

听取了有关拟议探险的听证会,

[ˈkæptɪn] [ˈwɪljəm] [welz] [ˌvɒlənˈtiəd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [rɪˈliːf] [ɒv; əv] [ˈkæptɪn] [hiːld] [ænd; ənd]
Captain William Wells volunteered to go to the relief of Captain Heald and
队长 威廉 威尔斯 自愿 到 去 到 这 宽慰 的 队长 治愈 和
[tuː; tə][ækt][æz; əz] [ˈeskɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] .
to act as escort for the soldiers .
到 行为 作为 护送 为了 这 士兵 :

威廉·威尔斯上尉自愿前往支援希尔德上尉, 并担任士兵的护卫。

[hɪz; ɪz][ˈbʃə(r)][wɒz; wəz] [əkˈseptɪd] ; [ɒn] [ˈɔːɡəst] [θriː] , - , [hiː; hi][set] [aʊt] [wɪð] [ˈθɜːti] [hænd] - [pɪkt]
His offer was accepted ; on August 3 , 1812 , he set out with thirty hand - picked
他的 提供 曾是 公认 ; 在 八月 3 , - , 他 放 出去 和 三十 手 - 挑选
[maɪˈæmi] [ˈwɒrɪəz] ,
Miami warriors ,
迈阿密 战士 ,

他的提议被接受了; 1812年8月3日, 他带着30名精挑细选的迈阿密战士出发了。

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfrendli] , [ˈfɒli] [ɪˈkwɪpt] , [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv][həʊp][ænd; ənd] [ˈkʌrɪdʒ] .
who were friendly , fully equipped , and full of hope and courage .
WHO 是 友好的 , 完全 配备 , 和 满的 的 希望 和 勇气 :

他们友善、装备齐全, 充满希望和勇气。

[welz] [hæd; həd] [bi:n] ['stəʊləŋ][baɪ][ðə; ði][maɪ'æmi] [wen] [hi;; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [bɔɪ] [ɒv; əv] [twelv] ；
Wells had been stolen by the Miami when he was a boy of twelve ；
威尔斯 有 到过 被盗 经过 这 迈阿密 什么时候 他 曾是 一个 男生 的 十二 ；
威尔斯十二岁时被迈阿密人偷走了；

[su:n] ['ɑ:ftəwəd] [hi;; hi][wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [baɪ]['lɪt(ə)l]['tɜ:t(ə)l] , [ðeə(r)] [greɪt] [tʃi:f] ．
soon afterward he was adopted by Little Turtle , their great chief ．
很快 之后 他 曾是 已采用 经过 小的 龟 ， 他们的 伟大的 首席 ．
不久之后，他被他们的大酋长小乌龟收养了。

[hi;; hi] [sɜ:vɪd] [wɪð] [ðə; ði]['ɪndiənz] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv] [hɑ:'stɪlətɪz] [ɪn] - [ænd; ænd][wɒz; wəz]
He served with the Indians at the outbreak of hostilities in 1790 and was
他 服务 和 这 印度人 在 这 暴发 的 敌对行动 在 - 和 曾是
['prez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði] [dɪ'fi:t] [ɒv; əv][,es 'ti:] ．[kleə(r)][nɪə(r)] [fɔ:t] [rɪ'kʌvəri] ，
present at the defeat of St . Clair near Fort Recovery ，
展示 在 这 击败 的 英石 ． 克莱尔 靠近 堡 恢复 ，
1790年战争爆发时，他曾与印第安人并肩作战，并亲历了圣克莱尔在里科弗里堡附近的战败。

[əʊ'haiəʊ] ．
Ohio ；
俄亥俄州 ；

俄亥俄州。

[,aɪ 'ti:][ɪz] [sed] ， [haʊ'veə(r)] ，
It is said , however ，
它 是 说 ， 然而 ，
然而，据说，

[ðæt] [hi;; hi] [ðen] [brɪ'gæŋ][tu;; tə]['ri:əlaɪz] [ðæt] [hi;; hi][wɒz; wəz] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['kɪndrəd] ，
that he then began to realize that he was fighting against his own kindred ，
那 他 然后 开始 到 意识到 那 他 曾是 斗争 反对 他的 自己的 亲属 ，
他这才开始意识到，他是在与自己的同类作战。

[ænd; ænd][hi;; hi] [su:n] [rɪ'zɒlvd] [tu;; tə] [li:v] [ðə; ði]['ɪndiənz] ．
and he soon resolved to leave the Indians ．
和 他 很快 已解决 到 离开 这 印度人 ．
他很快便决定离开印第安人。

['ðeəfɔ:(r)] ，
Therefore ；
所以 ；

所以，

[hi;; hi] [ɑ:skt] ['lɪt(ə)l]['tɜ:t(ə)l][tu;; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] [i:st] [ɒv; əv] [fɔ:t] [weɪn] [tu;; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒn]
he asked Little Turtle to accompany him east of Fort Wayne to a point on
他 问 小的 龟 到 陪伴 他 东方 的 堡 韦恩 到 一个 观点 在
[ðə; ði] [mɔ:.'mi:] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] “ [bɪg][elm] ．
the Maumee known as the “ Big Elm ．
这 莫米 已知 作为 这 “ 大的 榆树 ．
他请求小乌龟陪他从韦恩堡向东走到莫米河上一个被称为“大榆树”的地方。

“ [wen] [ðə; ði] [tu:] [hæd; həd] [rɪ:tʃt] [ðɪs] [spɒt] ， [welz] [sed] ： “ ['fɑ:ðə(r)] , [wi;; wi][hæv; həv] [lɒŋ]
” **When the two had reached this spot , Wells said : “ Father , we have long**
” 什么时候 这 二 有 达到 这 点 ， 威尔斯 说 ： “ 父亲 ， 我们 有 长的
[bi:n] [frendz] ；
been friends ；
到过 朋友们 ；
“当两人到达这里时，威尔斯说：‘父亲，我们一直是朋友；

[aɪ] [naʊ] [li:v] [ju;; jʊ][tu;; tə][gəʊ][tu;; tə][maɪ] [əʊn] ['pi:p(ə)l] ．
I now leave you to go to my own people ．
我 现在 离开 你 到 去 到 我的 自己的 人们 ．
现在我离开你们，回到我自己的族人那里去。

[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [frendz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [sʌn] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði][ˌmɪd'deɪ] [haɪt] .
We will be friends until the sun reaches the midday height .
我们 将要 是 朋友们 直到 这 太阳 到达 这 正午 高度 .

我们会一直做朋友，直到太阳升到正午最高点。

[frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm][wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] ['enəməɪz] .
From that time we will be enemies .
从 那 时间 我们 将要 是 敌人 .

从那时起，我们将成为敌人。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] [ðen] , [juː; jʊ] [meɪ] .
If you want to kill me then , you may .
如果 你 想 到 杀 我 然后 , 你 可能 .

如果你想杀我，那就杀吧。

[ɪf] [aɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] , [aɪ] [meɪ] .
If I want to kill you , I may .
如果 我 想 到 杀 你 , 我 可能 .

如果我想杀了你，我可能会这么做。

” [hiː; hi] [ðen] [krɒst] [ðə; ði] [mɔː'miː] ['rɪvə(r)][ænd; ənd][set] [aʊt][fɔː(r); fə(r)][ˈdʒen(ə)rəl] [weɪnz] ['ɑːmi] .
” He then crossed the Maumee River and set out for General Wayne's army .
” 他 然后 交叉 这 莫米 河 和 放 出去 为了 一般的 韦恩的 军队 .

“然后他渡过莫米河，向韦恩将军的军队进发。”

[ˈsʌmtaɪm] [ˈɑːftə(r)] ['ri:tʃɪŋ] [weɪnz] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [meɪd] ['kæptɪn] [bʊ; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [bʊ; əv]
Sometime after reaching Wayne , he was made captain of a company of
有时 后 到达 韦恩 , 他 曾是 制成 队长 的 一个 公司 的

[ˈskaʊts] .
scouts .
侦察兵 .

到达韦恩后不久，他被任命为侦察兵连的连长。

[ˈleɪtə(r)][hiː; hi][ˈset(ə)ld] [nɔːθ] [bʊ; əv][ðə; ði][es 'tiː] . ['mɛrɪz] ['rɪvə(r)][bʌn][ə; eɪ] [fɑːm] [wɪtʃ] [ɪz] [stɪl] [nəʊn]
Later he settled north of the St . Mary's River on a farm which is still known
之后 他 定居 北 的 这 英石 . 玛丽的 河 在 一个 农场 哪个 是 仍然 已知

[æz; əz] [welz] [rɪ'zɜːv] .
as Wells Reserve .
作为 威尔斯 预订 .

后来他在圣玛丽河北岸定居，拥有一座农场，该农场至今仍被称为威尔斯保护区。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm][hiː; hi] [sɜːvd] [æz; əz]['ɪndiən]['eɪdʒənt][ænd; ənd][æz; əz]['dʒʌstɪs][bʊ; əv][ðə; ði] [piːs] .
At this time he served as Indian agent and as justice of the peace .
在 这 时间 他 服务 作为 印度 代理人 和 作为 正义 的 这 和平 .

当时他担任印第安事务代理人和治安法官。

[welz] [ˈɔːlsəʊ] ['rendəd] ['væljuəb(ə)l] ['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə][ˈdʒen(ə)rəl]['hæɪrɪs(ə)n] , [ˈɡʌvənə(r)] [bʊ; əv][ðə; ði]
Wells also rendered valuable services to General Harrison , governor of the
威尔斯 还 渲染 有价值的 服务 到 一般的 哈里森 , 州长 的 这

[ˈterətɪrɪ] . [fɔːr]
territory . 4
领土 . 4

韦尔斯还为该地区的总督哈里森将军提供了宝贵的服务。4

” . . . [wiː; wi][hæv; həv] [lɒŋ] [biːn] [frendz] . . . ” [faɪv]
” . . . we have long been friends . . . ” 5
” . . . 我们 有 长的 到过 朋友们 . . . ” 5

“.....我们一直是朋友.....”5

[ˈnʌθɪŋ] [ʌnˈjuːʒuəl] [əˈkɜːd] [ɒn][ðə; ði] [ˈdʒɜːni] [ɒv; əv] [ˈkæptɪn] [welz] [tuː; tə] [fɔːt] [ˈdiəbɔːn] [wɪð]
Nothing unusual occurred on the journey of Captain Wells to Fort Dearborn with
没有什么 异常 发生 在 这 旅行 的 队长 威尔斯 到 堡 迪尔伯恩 和
[hɪz; ɪz][maɪˈæmi] [ˈwɒrɪəz] .
his Miami warriors .
他的 迈阿密 战士 .

威尔斯上尉率领他的迈阿密战士前往迪尔伯恩堡的途中，一切正常。

[hiː; hi] [əˈraɪvd] [ˈseɪfli] [ɒn][ðə; ði] [ˈiːvɪŋ] [ɒv; əv] [ˈɔːgəst] - ,
He arrived safely on the evening of August 12 ,
他 到达的 安全 在 这 晚上 的 八月 - ,
他于8月12日晚安全抵达。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː] [lert] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈeni] [ˈɪnfluəns] [ɒn][ðə; ði] [ˈkwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]
but he was too late to have any influence on the question of the
但 他 曾是 也 晚的 到 有 任何 影响 在 这 问题 的 这
[ɪˌvækjuˈeɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːt] .
evacuation of the fort .
疏散 的 这 堡 .
但他为时已晚，无法对堡垒的撤离问题产生任何影响。

[ˈkæptɪn] [hiːld] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [dɪˈtɜːmɪnd] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [aʊt][ˈdʒen(ə)rəl] [hʌlz] [ɪnˈstrʌkʃənz] [baɪ]
Captain Heald had already determined to follow out General Hull's instructions by
队长 治愈 有 已经 决定 到 跟随 出去 一般的 赫尔的 指示 经过
[əˈgriːɪŋ] [tuː; tə][dɪˈlɪvə(r)][ðə; ði] [fɔːt] [ænd; ənd][ɪts] [ˈkɒntents] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪndiənz] .
agreeing to deliver the fort and its contents to the Indians .
同意 到 递送 这 堡 和 它是 内容 到 这 印度人 .
希尔德上尉已经决定遵照赫尔将军的指示，同意将堡垒及其内部物品移交给印第安人。

[ðə; ði] [səˈplaɪz] [ɒv; əv] [ˈmʌskɪt] , [æmjəˈnɪ](ə)n , [ænd; ənd] [ˈwɪski] [wɜː(r); wə(r)][ˈveri] [lɑːdʒ] ;
The supplies of muskets , ammunition , and whisky were very large ;
这 补给品 的 滑膛枪 , 弹药 , 和 威士忌酒 是 非常 大的 ;
火枪、弹药和威士忌的供应量非常大；

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [əˈpiəz] [ðæt] [ˈkæptɪn] [hiːld] [hæd; həd] [θɔːt] [ɒv; əv] [ˈliːvɪŋ] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ]
and it appears that Captain Heald had thought of leaving them as they
和 它 出现 那 队长 治愈 有 想法 的 离开 他们 作为 他们
[wɜː(r); wə(r)] .
were :
是 .
看来希尔德船长原本打算就这么放着不管。

[ɒn] [ˈlɜːnɪŋ] [ðɪs] , [ˈkæptɪn] [welz] [təʊld][hɪm] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈmædnəs] [tuː; tə][hænd][ˈəʊvə(r)]
On learning this , Captain Wells told him that it was madness to hand over
在 学习 这 , 队长 威尔斯 讲述 他 那 它 曾是 疯狂 到 手 超过
[ðiːz] [səˈplaɪz] ,
these supplies ,
这些 补给品 ,
得知此事后，威尔斯上尉告诉他，交出这些物资简直是疯了。

[wɪtʃ] [wʊd] [ˈəʊnli] [sɜːv] [tuː; tə] [ɪkˈsaɪt] [ðə; ði] [ɔːlˈredi] [ɪnfˈjʊəriətɪd] [ˈɪndiənz] .
which would only serve to excite the already infuriated Indians .
哪个 会 仅有的 服务 到 激发 这 已经 愤怒的 印度人 .
这只会更加激怒已经怒不可遏的印度人。

[ɪn] [ðɪs] [əˈpɪnjən] , [ˈkæptɪn] [welz] [wɒz; wəz][ˈeɪbli] [səˈpɔːrtɪd] [baɪ][dʒɒn] [ˈkɪnziː] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv]
In this opinion , Captain Wells was ably supported by John Kinzie and some of
在 这 观点 , 队长 威尔斯 曾是 能够 有 经过 约翰 金齐 和 一些 的
[ðə; ði][ˈdʒuːniə(r)] [ˈɒfɪsəz] ,
the junior officers ,
这 初级 警官 ,
在这一点上，威尔斯上尉得到了约翰·金齐和一些低级军官的有力支持。

[hu:] [prɪ'veɪld] [ɒn] ['kæptɪn] [hi:lɪd] [tu:; tə] [drɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [sə'plaɪz] .
who prevailed on Captain Heald to destroy the supplies .
WHO 最终获胜 在 队长 治愈 到 破坏 这 补给品 .

是他劝说希尔德上尉销毁了这些补给品。

[ə'kɔ:dɪŋli] , [ɒn][ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜ:ˈti:nθ] ,
Accordingly , on the night of the thirteenth ,
因此 , 在 这 夜晚 的 这 第十三 ,

因此，在十三日晚上，

[hi:; hi] [kɔ:zd] [ɔ:l] ['sɜ:pləs] [æmjə'nɪ(ə)n] [ænd; ənd][ɑ:mz][tu:; tə][bi:; bi] [drɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]
he caused all surplus ammunition and arms to be destroyed and all the
他 导致 全部 剩余 弹药 和 武器 到 是 损毁 和 全部 这
['wɪski] [tu:; tə][bi:; bi] [θrəʊn] ['ɪntu:] [leɪk] ['mɪʃɪɡən] .
whisky to be thrown into Lake Michigan .
威士忌酒 到 是 抛掷 进入 湖 密歇根州 .

他下令销毁所有剩余弹药和武器，并将所有威士忌倒入密歇根湖。

[ɪn][ðə; ði] [ɑ:ftə'nu:n] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔ:ˈti:nθ] , [ə; eɪ]['kaʊns(ə)l][wɒz; wəz][held] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] ['waɪts]
In the afternoon of the fourteenth , a council was held between the whites
在 这 下午 的 这 第十四 , 一个 理事会 曾是 握住 之间 这 白人
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪndiənz] ,
and the Indians ,
和 这 印度人 ,

14日下午，白人和印第安人举行了一次会议。

[æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌpɒtə'wɒtəmi] [prə'fest] [tu:; tə][bi:; bi] ['haɪli] [ɪn'dɪɡnənt][æt; ət][ðə; ði] [drɪ'strʌk(ə)n]
at which the Potawatomi professed to be highly indignant at the destruction
在 哪个 这 波塔瓦托米 声称 到 是 高度 愤怒 在 这 破坏
[ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪski] [ænd; ənd] [æmjə'nɪ(ə)n] ;
of the whisky and ammunition ;
的 这 威士忌酒 和 弹药 ;

波塔瓦托米人对威士忌和弹药被毁表示强烈愤慨；

[ðeɪ] [meɪd] ['nju:mərəs] [θrets] [wɪtʃ] ['pleɪnli] [ʃəʊd] [ðeə(r)] ['mɜ:dərəs] [ɪn'ten(ə)nz] .
they made numerous threats which plainly showed their murderous intentions .
他们 制成 很多的 威胁 哪个 显然 显示 他们的 杀人犯 意图 .

他们发出了多次威胁，这清楚地表明了他们的杀人意图。

[blæk] ['pɑ:trɪdʒ] , [hu:] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪnflu'enʃ(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɒtə'wɒtəmi] [tʃi:fs]
Black Partridge , who was one of the most influential of the Potawatomi chiefs
黑色的 鹧鸪 , WHO 曾是 一 的 这 最多 有影响 的 这 波塔瓦托米 酋长们
,
.
,

黑鹧鸪是波塔瓦托米族最有影响力的酋长之一，

[hæd; həd] [bi:n] ['frendli] [tu:; tə][ðə; ði] ['waɪts] [sɪns] [ðə; ði] ['tri:ti] [ɒv; əv] ['ɡri:nvɪl] [ɪn] - ,
had been friendly to the whites since the Treaty of Greenville in 1795 ,
有 到过 友好的 到 这 白人 自从 这 条约 的 格林维尔 在 - ,

自1795年《格林维尔条约》签订以来，一直对白人友好。

[wen] [hi:; hi][hæd; həd] [rɪ'si:vɪd] [ə; eɪ]['med(ə)l][frɒm; frəm]['dʒen(ə)rəl] [weɪn] .
when he had received a medal from General Wayne .
什么时候 他 有 已收到 一个 勋章 从 一般的 韦恩 .

他从韦恩将军手中接过一枚奖章。

[ɪn][ðə; ði] ['i:vniŋ] [blæk] ['pɑ:trɪdʒ] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [fɔ:t] [ænd; ənd] ['entəd] ['kæptɪn] [hi:ldz]
In the evening Black Partridge came to the fort and entered Captain Heald's
在这晚上黑色的鹁鸪来了到这堡和进入队长希尔德
[hed'kwɔ:təz] .
headquarters .
总部 .

傍晚时分，黑鹁鸪来到堡垒，进入了希尔德上尉的总部。

" [fɑ:ðə(r)] , " [hi:; hi] [sed] , " [ai] [kʌm] [tu:; tə][dɪ'li:və(r)][ʌp][tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði][med(ə)l][ai][weə(r)] .
" **Father** , " **he said** , " **I come to deliver up to you the medal I wear** .
" 父亲 , " 他 说 , " 我 来 到 递送 向上 到 你 这 勋章 我 穿 .
"父亲,"他说, "我来向您献上我佩戴的勋章。"

[ai 'ti:][wɒz; wəz][gɪv(ə)n][em 'i:][baɪ][ðə; ði] [ə'merɪkənz] ,
It was given me by the Americans ,
它 曾是 给定 我 经过 这 美国人 ,
这是美国人送给我的。

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [lɒŋ] [wɔ:n] [ai 'ti:][æz; əz][ə; eɪ]['təʊkən][ɒv; əv]['mju:tʃuəl] ['frendʃɪp] .
and I have long worn it as a token of mutual friendship .
和 我 有 长的 磨损 它 作为 一个 令牌 的 相互的 友谊 .
我一直佩戴着它，作为我们友谊的象征。

[bʌt; bət] [naʊ] ['aʊə(r)] [jʌŋ] [men][ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'zɒlvd] [tu:; tə] [ɪm'bru:][ðəə(r)][hændz] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd]
But now our young men are resolved to imbrue their hands with the blood
但 现在 我们的 年轻的 男人 是 已解决 到 浸染 他们的 双手 和 这 血
[ɒv; əv][ðə; ði] ['waɪts] ,
of the whites ,
的 这 白人 ,
但现在我们的年轻人决心要用白人的鲜血染红双手。

[ænd; ənd][ai] ['kænɒt] [rɪ'streɪn] [ðəm; ðəm] .
and I cannot restrain them .
和 我 不能 抑制 他们 .
我无法阻止他们。

[ai] [wɪl] [nɒt][weə(r)][ə; eɪ]['təʊkən][ɒv; əv] [pi:s] [wen] [ai][eɪ'em] [kəm'peld] [tu:; tə][ækt][æz; əz][æn; ən]
I will not wear a token of peace when I am compelled to act as an
我 将要 不是 穿 一个 令牌 的 和平 什么时候 我 是 被迫 到 行为 作为 一个
[enəmi] .
enemy .
敌人 .
当我被迫扮演敌人的角色时，我不会佩戴和平的象征。

" [æz; əz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ɪndiənz] [ə'baʊt][ðə; ði] [fɔ:t] [wɒz; wəz] ['kɒnstəntli] [ɪn'kri:sɪŋ] ,
" **As the number of Indians about the fort was constantly increasing** ,
" 作为 这 数字 的 印度人 关于 这 堡 曾是 不断地 增加 ,
"随着堡垒周围印度人的人数不断增加，

['kæptɪn] [hi:ld] [æt; ət][lɑ:st][dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [rɪ'vækjuet] [ðə; ði] [fɔ:t] , [wɪtʃ] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [dʌn]
Captain Heald at last decided to evacuate the fort , which he should have done
队长 治愈 在 最后的 决定 到 撤离 这 堡 , 哪个 他 应该 有 完毕
[brɪ'fɔ:(r)] .
before .
前 .
希尔德上尉最终决定撤离要塞，他本该早点这么做。

[ɒŋ][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [ɒv; əv] ['ɔ:gəst] - , - , [ðə; ði] [tru:ps] [kə'menst] [tu:; tə] [mu:v] [aʊt][ɒv; əv]
On the morning of August 15, 1812, the troops commenced to move out of
在这早晨的八月- , - , 这军队开始到移动出去的
[ðə; ði] [fɔ:t] ;
the fort ;
这堡 ;

1812年8月15日上午，部队开始撤出堡垒；

[baɪ][sʌm; səm][streɪndʒ][ænd; ənd] [wɪəd] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][drʌm] ['meɪdʒə(r)] ,
by some strange and weird choice of the drum major ,
经过一些奇怪的和诡异的选择不的这鼓主要的 ,

由于鼓乐队指挥做出了某种奇怪而古怪的选择，

[ə; eɪ] [ded] [mɑ:tʃ] [wɒz; wəz] [pleɪd] [æz; əz] [ðeɪ] ['mɑ:tʃt] . [sɪks]
a dead march was played as they marched . 6
一个死的行进曾是玩作为他们行军 . 6

他们行进时，播放着哀乐进行曲。6

[tu:; tə][dɪ'livə(r)][ʌp][tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði] medal
to deliver up to you the medal
到递送向上到你这medal

向您交付奖牌

[ðeɪ] [əd'vɑ:nst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [leɪk] [ʃɔ:(r)] , ['ki:pɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði][sænd] [hɪlz]
They advanced along the lake shore , keeping near the water east of the sand hills
他们先进的沿着这湖支撑 , 保持靠近这水东方的这沙丘陵
[ænd; ənd][bæŋks] ;
and banks ;
和银行 ;

他们沿着湖岸前进，始终靠近沙丘和河岸东侧的水边；

[ðɪ:z] [elə'veɪʃənz] ['pɑ:ʃəli] [skri:nd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [vju:] .
these elevations partially screened them from view .
这些海拔部分筛选他们从看法 .

这些高地部分遮挡了他们的视线。

[ðə; ði] [gru:p] [hæd; həd][nɒt] [prə'si:did] [fɑ:(r)] ,
The group had not proceeded far ,
这团体有不是继续远的 ,

该小组并未走远，

[wen] [tu:; tə][ðeə(r)] [sə'praɪz] [ðə; ði][faɪv] ['hʌndrəd] [ˌpɒtə'wɒtəmi] [hu:] [hæd; həd] [ˌvɒlən'tiəd] [æz; əz]
when to their surprise the five hundred Potawatomi who had volunteered as
什么时候到他们的惊喜这五百波塔瓦托米WHO有自愿作为
[æn; ən] ['eskɔ:t] ['sʌd(ə)nli] [faɪld][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd]['ræpɪdli] [dɪsə'priəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][sænd]
an escort suddenly filed to the right and rapidly disappeared among the sand
一个护送突然已提交到这正确的和快速消失之中这沙
[hɪlz] .
hills .
丘陵 .

令他们惊讶的是，五百名自愿担任护卫的波塔瓦托米人突然向右列队，迅速消失在沙丘之中。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜ:(r); wə(r)][aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ɒn][ðə; ði][west] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz]
As soon as the Indians were out of sight on the west side of the hills
作为很快作为这印度人是出去是的视线在这西方边上的这丘陵
,
,
,

印第安人一消失在山丘西侧的视线中，

[ðeɪ] [kraʊtʃt] [daʊn] [tuː; tə][haɪd][ðeə(r)] ['muːvmənts] [ænd; ənd][ræn] [ə'hed] [sʌm; səm] ['distəns] [tuː; tə]
they crouched down to hide their movements and ran ahead some distance to
他们 蹲着 向下 到 隐藏 他们的 移动 和 跑 前方 一些 距离 到
[fɔːm] [æn; ən][æmbə'skeɪd] .
form an ambush .
形式 一个 伏击 .
他们蹲下身子隐藏行踪，向前跑了一段距离，形成埋伏。

[ðen] [ðeɪ] [ə'wertɪd] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] .
Then they awaited the coming of the troops .
然后 他们 等待中 这 未来 的 这 军队 .
然后他们等待军队的到来。

['raɪdɪŋ] [ə'hed] , ['kæptɪn] [welz] [hæd; həd] [əb'zɜːvd] [ðeə(r)] ['muːvmənts] ;
Riding ahead , Captain Wells had observed their movements ;
骑术 前方 , 队长 威尔斯 有 观察到 他们的 移动 ;
威尔斯上尉骑马走在前面，观察着他们的动向；

[wɪð] [hɪz; ɪz] [ɪk'spɪəriəns] [hiː; hi] [njuː] ['ɪmiːdiətli] [ðæt][ðə; ði] ['pɑːti] [wʊd] [biː; bi] [ə'tækt] .
with his experience he knew immediately that the party would be attacked .
和 他的 经验 他 知道 立即地 那 这 派对 会 是 遭到攻击 .
凭借他的经验，他立刻意识到该党将会遭到攻击。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [truːps] , [,dis'maunt] , [ə'sembəld] [ðə; ði]['səʊldʒəz] , [ænd; ənd] ['mɑːtʃt]
He returned to the troops , dismounted , assembled the soldiers , and marched
他 返回 到 这 军队 , 下马 , 组装 这 士兵 , 和 行军
[ðem; ðəm] ['fɔːwəd] .
them forward .
他们 向前 .
他回到部队，下马，召集士兵，然后带领他们向前行进。

[wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][bənd][hæd; həd] [ri:tʃt] [ə; eɪ][pɔɪnt] [ə'baʊt][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [maɪlz]
When the little band had reached a point about one and a half miles
什么时候 这 小的 乐队 有 达到 一个 观点 关于 一 和 一个 一半 英里
[frɒm; frəm][ðə; ði] [fɔːt] ,
from the fort ,
从 这 堡 ,
当这支小队到达距离堡垒大约一英里半的地方时，

[ðə; ði] ['ɪndiənz] ['əʊpənd]['faɪə(r)][vɒn][ðem; ðəm] .
the Indians opened fire on them .
这 印度人 打开 火 在 他们 .
印第安人向他们开火。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] [ʌp][ðə; ði][bəŋk][ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði][sænd] [hɪlz] ,
The company of soldiers charged up the bank and over the sand hills ,
这 公司 的 士兵 带电 向上 这 银行 和 超过 这 沙 丘陵 ,
士兵们冲上河岸，翻过沙丘，

['faɪərɪŋ][æz; əz] [ðeɪ] [əd'vɑːnst] , [waɪl] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði]['faɪə(r)] [wɪð] ['dedli] [ɪ'fekt]
firing as they advanced , while the Indians returned the fire with deadly effect
射击 作为 他们 先进的 , 尽管 这 印度人 返回 这 火 和 致命 影响
[frɒm; frəm][ðeə(r)] ['feltəd] [pə'zɪ(ə)n] .
from their sheltered position .
从 他们的 避难所 位置 .
他们一边前进一边开火，而印第安人则从掩体中还击，造成了致命的伤害。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [kə'menst] ,
As soon as the fighting commenced ,
作为 很快 作为 这 斗争 开始 ,
战斗一开始，

[ðə; ði] ['frendli] [maɪ'æmi] [hu:] [hæd; həd] [kʌm] [frɒm; frəm] [fɔ:t] [weɪn] [ænd; ənd][hæd; həd] [stʊd] [baɪ]
the friendly Miami who had come from Fort Wayne and had stood by
这 友好的 迈阿密 WHO 有 来 从 堡 韦恩 和 有 站立 经过
[ðeə(r)] [ə'dɒptɪd] ['brʌðə(r)] ,
their adopted brother ,
他们的 已采用 兄弟 ,

来自韦恩堡的友善的迈阿密人一直支持着他们的养兄弟。

[ˈkæptɪn] [welz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [waɪt] ['ælaɪz] , [dɪ'zɜ:tɪd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [tʊk] [nəʊ][pɑ:t] [ɪn][ðə; ði]
Captain Wells , and their white allies , deserted them and took no part in the
队长 威尔斯 , 和 他们的 白色的 盟国 , 荒凉的 他们 和 采取 不 部分 在 这
[faɪt] .
fight .
斗争 .

威尔斯上尉和他们的白人盟友抛弃了他们，没有参加战斗。

[ˈkæptɪnz] [welz] [ænd; ənd] [hi:lɪd] [ænd; ənd][ðeə(r)] [smɔ:l] ['bɒdi] [ɒv; əv] [tru:ps] , ['faɪtɪŋ] [ə'ɡenst]
Captains Wells and Heald and their small body of troops , fighting against
队长 威尔斯 和 治愈 和 他们的 小的 身体 的 军队 , 斗争 反对
['fiəf(ə)l] [ɒdʒ] ,
fearful odds ,
可怕 赔率 ,

威尔斯上尉和希尔德上尉以及他们的一小队士兵，在极其不利的条件下作战。

[sək'si:dɪd] [ɪn] [dɪs'lə:dʒɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['feltəd] [pə'zi](ə)n] ;
succeeded in dislodging the enemy from their sheltered position ;
成功了 在 移位 这 敌人 从 他们的 避难所 位置 ;
成功将敌人从其隐蔽阵地驱逐出去；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] ['nju:mərəs] [ðæt] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜ:(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə]
but the Indians were so numerous that part of them were able to
但 这 印度人 是 所以 很多的 那 部分 的 他们 是 有能力的 到
[,aʊt'flæŋk][ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd][tu:; tə] [teɪk] [pə'ze](ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['hɔ:sɪz] [ænd; ənd] ['bæɡɪdʒ] .
outflank the soldiers and to take possession of their horses and baggage .
包抄 这 士兵 和 到 拿 拥有 的 他们的 马匹 和 行李 .

但印第安人数量众多，其中一部分人能够绕过士兵的侧翼，夺取他们的马匹和行李。

['djʊərəɪŋ][ðə; ði] [faɪt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['ɪndiən] [krept] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] ['bæɡɪdʒ] ['wæɡən] , [wɪt] [kən'teɪnd]
During the fight a young Indian crept up to the baggage wagon , which contained
期间 这 斗争 一个 年轻的 印度 悄悄地爬向上 到 这 行李 车皮 , 哪个 包含
[twelv] ['tʃɪldrən] ,
twelve children ,
十二 孩子们 ,

战斗中，一个年轻的印第安人悄悄靠近了装有十二个孩子的行李车厢。

[ænd; ənd] ['tɒməhɔ:k] [ænd; ənd] [skælp] [ɔ:l][ɒv; əv][ɪts] ['ɔkju:pənts] .
and tomahawked and scalped all of its occupants .
和 战斧 和 被剥头皮 全部 的 它是 居住者 .
然后他用战斧砍死了车上所有的人，并剥去了他们的头皮。

[ˈkæptɪn] [welz] , [ˈɑ:ftə(r)] ['faɪtɪŋ] ['despəɪtli] , [wɒz; wəz] [sə'raʊndɪd] [ænd; ənd] [stæbd] [ɪn][ðə; ði]
Captain Wells , after fighting desperately , was surrounded and stabbed in the
队长 威尔斯 , 后 斗争 绝望地 , 曾是 包围 和 刺伤 在 这
[bæk] .
back .
后退 .

威尔斯上尉奋力抵抗后，被包围并遭人从背后刺伤。

[hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɒz; wəz] ['hɒrəbli] ['mæŋɡld] ; [hɪz; ɪz] [hed] [wɒz; wəz] [kʌt] [ɒf] ,
His body was horribly mangled ; his head was cut off ,
他的 身体 曾是 糟糕透了 残缺不全 ; 他的 头 曾是 切 离开 ,
他的身体惨不忍睹，头被砍掉了。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɑ:t] [wɒz; wəz][kʌt] [aʊt][ænd; ənd][i:t(ə)n][baɪ][ðə; ði]['sævɪdʒɪz] .

and his heart was cut out and eaten by the savages .
和 他的 心 曾是 切 出去 和 吃 经过 这 野蛮人 .

他的心脏被野蛮人挖出来吃掉了。

[ðeɪ] [θɔ:t] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [breɪv] ['kæptɪnz] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [skɪl] [wʊd] [ðʌs]
They thought that some of the brave captain's courage and skill would thus

他们 想法 那 一些 的 这 勇敢的 船长的 勇气 和 技能 会 因此

[bi:; bi] [im'pa:tɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
be imparted to them .
是 传授 到 他们 .

他们认为，这样就能将这位勇敢船长的部分勇气和技能传授给他们。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] ['fɪələs] ['ɒfɪsə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['ɪndiən] ['faɪtə(r)] ,
He was indeed a fearless officer and a celebrated Indian fighter ,

他 曾是 的确 一个 无畏 官 和 一个 著名 印度 战斗机 ,

他确实是一位无畏的军官，也是一位著名的印度战士。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɒdʒ] [ə'genst] [hɪm][hæd; həd] [bi:n] [tu:] [greɪt] .
but the odds against him had been too great .
但 这 赔率 反对 他 有 到过 也 伟大的 .

但他成功的几率实在太小了。

['fɪftɪ] - [tu:] ['waɪts] [wɜ:(r); wə(r)] [kɪld] , [ɪn'klu:dɪŋ] ['twenti] - [sɪks]['səʊldʒəz] , [twelv] [mɪ'lɪjəmən] , [tu:]
Fifty - two whites were killed , including twenty - six soldiers , twelve militiamen , two
五十 - 二 白人 是 被杀 , 包括 二十 - 六 士兵 , 十二 民兵 , 二
['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [twelv] ['tʃɪldrən] .
women , and twelve children .
女性 , 和 十二 孩子们 .

五十二名白人被杀，其中包括二十六名士兵、十二名民兵、两名妇女和十二名儿童。

['kæptɪn] [hi:ld] [ɔ:dəd] [ə; eɪ] [rɪ'tri:t] [ænd; ənd] [wɪð'dru:] [ðə; ði][smɔ:l] ['remnənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
Captain Heald ordered a retreat and withdrew the small remnant of his

队长 治愈 订购 一个 撤退 和 退出 这 小的 剩 的 他的
[kə'mɑ:nd] .
command .
命令 .

希尔德上尉下令撤退，并带走了他麾下剩余的一小部分部队。

[ə; eɪ] ['pɑ:li] [ɪn'sju:] , [ænd; ənd] [hi:ld] [sə'rendəd] [ʌn][ðə; ði] [kən'dɪŋ] [ðæt][laɪvz; lɪvz][bi:; bi] [speəd]
A parley ensued , and Heald surrendered on the condition that lives be spared

一个 谈判 随后 , 和 治愈 投降 在 这 状况 那 生活 是 幸存
.
:
.

双方展开谈判，希尔德在保全性命的前提下投降。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ðen] ['mɑ:tɪt] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [fɔ:t] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ɪ'mi:diətli] ['plʌndə]
The soldiers then marched back to the fort , which was immediately plundered

这 士兵 然后 行军 后退 到 这 堡 , 哪个 曾是 立即地 掠夺

[ænd; ənd] [bɜ:nd] [baɪ][ðə; ði]['ɪndiənz] .
and burned by the Indians .
和 烧伤 经过 这 印度人 .

士兵们随后返回堡垒，堡垒立即遭到印第安人的洗劫和焚毁。

[aɪ 'ti:][ɪz][,sentɪ'ment(ə)l] ['nʌns(ə)ns] [tu:; tə][ə'trɪbjʊ:t; 'ætrɪbjʊ:t][ðə; ði] massacre8
It is sentimental nonsense to attribute the massacre8

它 是 感伤的 废话 到 属性 这 massacre8

将这场大屠杀归咎于此是感伤的无稽之谈。

[tuː; tə][ðə; ði][ˈfeɪljə(r)][ɒv; əv] [ˈkæptɪn] [hiːld] [tuː; tə][ækt] [ˈprɒmptli] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]
to the failure of Captain Heald to act promptly at the time of the
到 这 失败 的 队长 治愈 到 行为 及时 在 这 时间 的 这
[ɪ,vækju'eɪ](ə)n] .
evacuation .
疏散 .

由于希尔德上尉在撤离时未能及时采取行动。

[ðə; ði] [ɪkˈspɪɪənsɪz] [ænd; ənd] [ˈrekɔːdz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [lɪvd; ˈlaɪvd] [wɪð] [ænd; ənd][hæd; həd] [ˈdiːlɪŋz]
The experiences and records of those who lived with and had dealings
这 经历 和 记录 的 那些 WHO 居住地 和 和 有 交易
[wɪð] [ˈɪndiənz] [jəʊ] [brɪˈɒnd] [ɔːl] [daʊt] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ] [reɪs] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈtretʃərəs] [baɪ]
with Indians show beyond all doubt that as a race they are treacherous by
和 印度人 展示 超过 全部 怀疑 那 作为 一个 种族 他们 是 奸诈 经过
[ˈneɪtʃə(r)] .
nature .
自然 .

与印第安人共同生活和交往的人的经历和记录无可辩驳地表明，作为一个种族，他们天性奸诈。

[ðə; ði][mɔː(r)][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ænd; ənd][ɪndɪˈvɪdʒuəlz][duː; də][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [ðə; ði][mɔː(r)]
The more the government and individuals do for them , the more
这 更多的 这 政府 和 个人 做 为了 他们 , 这 更多的
[ˈtretʃərəs] [ænd; ənd][ˌʌnrɪˈlaɪəb(ə)l] [ðeɪ] [brɪˈklʌm] .
treacherous and unreliable they become .
奸诈 和 不可靠的 他们 变得 .

政府和个人为他们做的越多，他们就越奸诈、越不可靠。

[ˈkæptɪn] [ˈælən] [ert] . [ˈduːɡɔːl]
CAPTAIN ALLAN H . DOUGALL
队长 艾伦 H . 道格尔

艾伦·H·道格尔上尉

[fɔːt] [weɪn] [ˈdeɪli] [gəˈzet] , [dɪˈsembə(r)] - , -
FORT WAYNE DAILY GAZETTE , December 18 , 1887
堡 韦恩 日常的 公报 , 十二月 - , -

《韦恩堡每日公报》，1887年12月18日

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ˈsaɪləntli] [kəˈrektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈtaɪpəʊs] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪˈteɪnd] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [ɪnfəˈmeɪ](ə)n [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪntɪd] [ɪˈdɪ](ə)n : [ðɪs] [ˈiːbʊk] [ɪz][ˈpʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[dəˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] [ˈvɜː](ə)nɪz] [ˈəʊnli] , [tekst][ɪn][ɪˈtælɪks][ɪz] [diˈlɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndəˈskɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by = underscores = .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 = 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

听书破万卷

开口如有神

